

在初中英语教学中如何培养学生跨文化交际能力

丁筱敏

(湖北省恩施市舞阳中学, 湖北 恩施 445000)

摘要:在现代教育中,英语虽然是一门基础课程,但由于其语言属性,使其具备独特的知识体系与文化背景,形成了别具一格的学科性质。在初中阶段,教师在实施英语教学时必须充分展现其语言与文化属性,既要让学生能够在语言交际中熟练应用,又能在交际中准确辨析不同的文化与习俗特征,以此达到语言教学的核心目标。本文即在此背景下展开研究,通过分析跨文化能力在英语教学中的重要意义,进而提出跨文化交际能力的培育途径和策略。

关键词:初中英语;教学;跨文化交际能力

DOI: 10.12373/xdhjy.2021.11.3849

语言本身是一种文化载体,同时也是一种文化现象。在初中阶段的英语教学中,教师应当引导学生掌握基本的英语知识与表达技巧,同时也要让学生了解英语国家的文化基础、表达习惯、风俗礼仪与价值观念,进而帮助学生具备在不同文化情境下进行语言交流的能力。

一、跨文化能力在英语教学中的重要意义

(一) 利于学生语用能力的实际应用

语言学习的目标在于实践应用,而实践应用的前提在于信息传递的准确性与不变性。但由于我国的传统文化独具东方魅力,而西方国家在文化根基、意识形态、生活习惯、风俗观念等方面表现各有不同,这就导致正常的交际加载着习惯与文化的影响,进而使得语言表达生成了不同的意境与效果。而跨文化交际能力就是突破文化限制,实现有效交流的重要基础,可以让学生在不同的文化背景、社交情境、民俗习惯中采用正确、合适的表达方法,由此满足信息传递的一致性,达到交流的目的和效果。因此教师必须关注学生的跨文化意识建设,以此保证学生具备英语的实际表达与应用能力。

(二) 利于学生文化自信的科学建设

在跨文化交际能力的培育过程中,学生并非单纯学习英语国家的文化与习俗,而是通过对比印证的方式,在了解我国文化的基础上进一步认识国外对应的不同文化特征,由此形成对照认知,从而在表达交际过程中生成注意事项,以此保证在交际过程中不会因为文化差异而引起误会或误解。而在这样的教学过程中,可以充分展现我国文化的优越性,从而让学生建立传承并发展传统文化的意识,并能够以我国的传统文化为基本内容,通过英语的方式向世界推广,真正落实文化自信建设。

(三) 利于学生交际水平的有效提升

在语言交际中,信息传递是基础目标,而采用合适的方法与形式进行传递,才是凸显交际水平的关键要素。在英语教学中,

跨文化交际能力的培育可以让学生更加深刻的把握语言与文化之间的联系性,进而在交际中能够掌握不同的表达技巧,针对不同的人物身份、场地情境、民族地域等,都能采取合适的词汇与语法完成交际,从而展现出交际的修养与品德,这是学生交际水平的重要体现。

二、初中英语教学中跨文化交际能力的培育策略

(一) 立足教材内容,挖掘跨文化内涵

英语本身就具备文化载体的价值,因此在教材内容之中,教师同样可以挖掘其中具备跨文化属性的课程内容,从而在其课程本身的基础上进行教学设计与加工,以此引导学生构建跨文化意识,并能由此了解不同语言文化背景下的表达特征与差异,形成以文化为基础的语言价值观。

在“Enjoying Cycling”这一课中,本课的基础目标在于引导学生掌握常用方位词的用法,因此在话题一中构建了学生坐火车前往泰山旅游的情境,在话题二中则构建了前往探索天安门广场的情境,通过两个情境中的预定车票与宾馆、询问目的地与方向的过程,以此达到教学目标。而笔者在教学中,为学生增加了一个新的情境,要求学生前往国外参观伦敦桥。由此在教学过程中,就形成了中外对照的旅游情境。首先,笔者将学生分为三个大组,并将提前设置好的旅游过程中的流程资料提供给学生,要求他们根据旅游要求内容建立相关对话。例如在Mount Tai的旅游过程中,需要学生提前预订宾馆,而在Tian'anmen Square的探索时,也要向路人询问相关内容,由此笔者还设计了学生向伦敦桥附近行人询问其文化历史的对话内容,由此组织三个小组分别展开对话演练活动。其次,在对话练习的过程中,学生可以结合实际需求,设计不同的对话主题或情境。例如学生设计了在泰山旅游过程中遇到了国外友人,并用英语为他们介绍泰山的景点、历史和文化意义,而游览伦敦桥的小组学生则设计了外国导游的角色,帮助他们解答伦敦桥的景点文化。最后,笔者组织三个小组分别上台

表演对话,进而通过对照的方式展开讨论分析,讨论中外两国在日常交际以及文化历史上的差异,由此实现跨文化交际能力的培养目标。

(二) 整合课程内容,创建跨文化情境

在初中英语的教学过程中,教师不仅要善于挖掘课程本身包含的跨文化内容,更要采取多元手段创设具备跨文化属性的情境,以此帮助学生在课程学习的过程中,进入不同的文化背景下生成学习体验,从而通过感受文化之间的差异建立跨文化交流的意识与能力。

在“Food festival”这一课中,讲述了一些人举办“美食节”筹集资金的内容。在该主题下,笔者将“美食节”作为核心内容进行了拓展,创设了一个由各个国家学生组成的美食文化节情境,让学生从美食的角度体会不同国家与地区的美食文化。首先,笔者利用多媒体为学生制作了不同国家的美食图案,并通过分组的方式,引导学生分别扮演中国、日本、韩国、意大利、美国等国家的学生,进而根据图片上的美食展开文化交流。比如对于中华美食,学生可以介绍水饺的制作方法、讲述汤圆的文化意义、说明粽子的节日根源等,以此向国外学生宣传和推广我国的美食以及对应的美食文化。而同样了解国外美食的学生,也可以根据图片或资料介绍日本的寿司、意大利面等美食,由此形成美食文化的碰撞,并通过食物制作的基本特点以及食物背后的节日文化,引导学生进一步了解不同国家和地区的风俗民情,为学生的跨文化交际能力奠定基础。

(三) 强化应用实践,建立跨文化意识

跨文化交际能力是一种实践能力,因此在初中英语教学中,教师还应进一步组织学生参与活动和实践体验,通过学生模拟现实生活中的交流情境,真正感受国内外的文化差异,并由此迁移到语言交流之中,建立跨文化意识。

在“Our Clothes”这一课中,服装是一个核心主题,由此笔者便创设了一个实践活动,要求学生分别扮演服装街上的销售人员,通过销售不同的服装,以提高学生对不同国家服装审美文化的理解。比如在中国服装区,笔者设置了汉服、唐装、明装、中山装等主题,学生可以根据自己的兴趣爱好选择对应的区域,并通过了解其服饰特点与文化基础,模拟向顾客介绍这些服饰的特点,比如色彩特点、审美效果、服饰功能等,由此既可以让学深度理解我国的传统服装文化,而且还能建立深厚的文化自信,将这些文化传承和推广。而在其他区域,也可以由学生介绍西装、日本和服等不同国家地区的服饰特征,由此通过国内外服饰文化与审美文化的对比,让学生进一步了解不同地区的文化特点。

(四) 创设讨论话题,实现跨文化交际

在跨文化交际中,除了文化根基上的差异外,还有大量的生活习惯与习俗差异,因此在实际教学过程中,教师还应引导学生全面了解不同国家地区人们的生活习惯和表达特点,进而能够掌握在不同情境下的对话特点,准确实现对话交流的目的。

在“China and the world”这一课中,主要讲述了中国与世界之间的联系,而这也为学生学习和了解国内外交际文化建立了良好的环境。笔者在本课的教学过程中就设计了不同的讨论话题,以引导学生从真实的交际过程中体会文化的差异特点。比如笔者设计了陌生人问路、朋友访问、亲人庆祝生日、过春节、过圣诞节、参加婚礼等不同的话题内容,针对每一个话题展开国内外的差异分析。例如在陌生人问路中,国内外有着不同的文明用语与手势表达,学生必须依据环境与情境差异,针对不同的人采用不同的交际用语。在朋友访问时,国内外对待朋友的方式与特征也各有不同,我国的待客之道更为规范,对座位、食物等有着一定的要求,而国外则更为自由。在生日庆祝中,国内外的祝福语与礼物准备也有很大差异,我国的礼物准备更为庄重,而国外习惯手工制作或恶作剧礼物。此外,不同国家地区还有不同的语言禁忌与特殊俗语,这也是学生需要进一步了解和明确的重要内容。通过这样的学习,可以展现出国内外文化习惯上的巨大差异。在不同的话题讨论中,可以让学对这些特殊内容或信息建立敏感度,从而在真正与外国友人交流时,既能有效传达自己想要表达的信息,又能避免他们交流中的忌讳,还能理解特殊文化背景下的隐藏语境与内在含义,实现跨文化交际的目的。

三、结语

综上所述,在初中英语教学中,跨文化交际能力是学生英语素养的重要组成部分,教师应积极挖掘课程内容、创设跨文化情境、组织文化交际活动,以此提高学生的文化认知能力,并能够以文化为基础展开语用实践,从而在文化自信建设的过程中掌握英语交际的基本技巧。

参考文献:

- [1] 徐晓红.如何在初中英语教学中培养学生跨文化交际能力[J].英语广场,2020(26):128-130.
- [2] 付纯,肖利蓉.初中英语教学中培养学生跨文化交际能力的必要性及策略[J].华夏教师,2017(08):52-53.
- [3] 刘丽.跨文化交际在初中英语教学中的渗透[J].黑龙江科学,2018,9(19):84-85.